



TV

# UNITED NATIONS NATIONS UNIES

UN IN ACTION

---

Date de parution : Septembre 2016

Programme: 1524

Durée: 5:37

Langues: Arabe, chinois, anglais, français, espagnol, russe

## LA LONGUE LUTTE POUR LA LIBERTE DES COREENS DU NORD

### VIDEO

BANQUET

### AUDIO

CHANYANG JU: (en coréen) F

*Je m'appelle Chanyang Ju. J'ai 25 ans (4)*

SEOUL VUES DE LA VILLE

### NARRATION

Il y a quelques années, Chanyang n'aurait jamais imaginé qu'elle serait là, dans ce pays d'abondance. (7)

IMAGES D'ARCHIVE FAMINE

Sa famille et elle habitent désormais à Séoul, la capitale trépidante de la Corée du Sud. // Mais elle vient d'un des pays les plus isolés et répressifs du monde, où elle a passé une grande partie de son enfance mourant de faim. (15)

ARCHIVES

MILITARY PARADES

STARVING PEOPLE ON STREET

Chanyang a grandi en Corée du Nord, ou RPDC, la République populaire démocratique de Corée, pays qui a traversé une grande vague de famine dans les années 90. // Selon l'ONU, près de deux millions de personnes sont alors mortes de faim. (19)

CHANYANG ON CAMERA

CHANYANG JU: (en coréen) F

*« Pour nous remplir l'estomac, mon père et ma mère ramassaient des grains et les mélangeaient avec des feuilles. On ne pouvait même pas espérer avoir un peu de riz » (14)*

NARRATION

La tragique partition entre les deux Corées a eu lieu il y a des dizaines d'années // lorsqu'en 1950, la péninsule coréenne a été divisée par une des plus violentes guerres civiles jamais rencontrées. (13)

Le Conseil de sécurité de l'ONU est intervenu, appelant à un cessez-le feu et dépêchant des forces de maintien de la paix. Pendant trois ans, des diplomates et des troupes se sont battus pour restaurer la paix. (12)

Finalement, une bande tampon de 4 kilomètres de largeur a été établie entre les deux pays. Mais malgré le cessez le feu, ils sont encore techniquement en guerre jusqu'à ce jour. (13)

Marzuki Darusman, un expert indépendant, a été chargé par le Conseil des droits de l'homme d'enquêter sur les violations des droits humains en Corée du Nord. (10)

DARUSMAN ON CAMERA

DARUSMAN: (en anglais) M

*« C'est un système qui n'a pas d'égal dans le monde moderne aujourd'hui en termes de pression exercée sur la population, des*

GUERRE

*immenses violations des droits humains et du contrôle total sur la vie ses citoyens » (17)*

#### NARRATION

DARUSMAN AT KOREA INSTITUTE  
FOR UNIFICATION

Interdit de passage en Corée du Nord, Marzuki Darusman se rend dans les pays limitrophes. Aujourd'hui en Corée du Sud, il se trouve au Ministère de l'Unification qui est responsable de la réunification entre les deux Corées...(14)

#### UP NAT SOT HAND SHAKE

B-ROLL AT LIBERTY OFFICE

Au siège du Conseil des droits de l'homme à Séoul, il rencontre des jeunes, dont Chanyang. (8)

DARUSMAN AT MEETING WITH  
SOKEEL AND YOUNG DEFECTORS

Chanyang raconte comment elle est parvenue à fuir. (4)

#### CHANYANG (en coréen) F

*“J'ai traversé la rivière à la nage et je suis arrivée en Chine” (8)*

#### NARRATION

Elle a entrepris un voyage périlleux à travers la Thaïlande avant de finalement rejoindre sa famille, qui s'était enfuie séparément en Corée du Sud. (9)

#### NAT SOT TV SHOW

Chanyang interviewée sur une chaîne de TV nationale.

#### NAT SOT RADIO STATION

RECORDING OF RADIO SHOW

*RADIO SHOW HOST: (en coréen)*

*« Notre invitée du jour, Chanyang Ju » (4)*

CHANYANG ON CAMERA

CHANYANG: (en coréen) F

*« Quand j'étais en Corée du Nord, j'ai risqué ma vie pour avoir écouté la voix du monde extérieur, dans le secret. Je pense qu'il y a d'autres personnes là-bas qui nous écoutent aujourd'hui, comme je l'ai fait » (16)*

NARRATION

Désormais, la priorité de Darusman est de permettre à ceux qui sont responsables de violations d'être jugés. Les rapports sur ses découvertes sont envoyés au plus haut niveau – ici, à l'Assemblée générale à New York. .  
(13)

NAT SOT FROM GA

(Réponse de la délégation de RPDC)

*« Monsieur le président, en tant que représentant du pays concerné, nous souhaiterions rejeter catégoriquement le rapporteur spécial et son rapport sur les droits de l'homme en RPDC. Ce rapporteur spécial et son rapport font preuve d'une politisation certaine, d'une sélectivité et de doubles standards »(22)*

DARUSMAN: (en anglais) M

*« Cela prendra du temps mais un jour nous arriverons à un moment de vérité, à la lumière au bout du tunnel » (11)*

MONTAGE DE NEONS /BATIMENTS/  
TRAFIC A SEOUL

CHANYANG: (en coreen) F

*« Je fais tout cela car je veux dire au peuple de Corée du nord que la liberté est possible et que les droits humains existent. Ils ne devraient pas abandonner leurs vies. Même si maintenant, nous sommes encore divisés je souhaite les encourager à rester forts jusqu'à ce que nous soyons réunis à nouveau un jour » (25)*

UN LOGO

Ce reportage a été réalisé par Gill Fickling pour les Nations Unies. (4.5)